



Distr.
LIMITED

A/C.2/53/L.24/Rev.1
11 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия

ВТОРОЙ КОМИТЕТ

Пункт 96 (а) повестки дня

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ:

УНИВЕРСИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Бенин, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Иордания, Исландия, Кипр, Лесото, Ливан, Мальта, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Никарагуа, Перу, Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Туркменистан, Чили, Эфиопия и Япония:
пересмотренный проект резолюции

УНИВЕРСИТЕТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои предыдущие резолюции, касающиеся Университета Организации Объединенных Наций,

приветствуя назначение Генеральным секретарем в сентябре 1997 года г-на Ханса ван Гинкеля четвертым Ректором Университета Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций¹, доклад Генерального секретаря о работе Университета Организации Объединенных Наций², доклад Объединенной инспекционной группы об Университете Организации Объединенных Наций,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 31 (A/53/31).

² A/53/408.

препровожденный Генеральным секретарем³, и комментарии Генерального секретаря к докладу Объединенной инспекционной группы об Университете Организации Объединенных Наций⁴,

учитывая необходимость обеспечить скоординированный общесистемный подход к учебному процессу и связанным с учебным процессом вопросам научно-исследовательской работы, а также разработать целостную стратегию роста на основе общих сфер деятельности и взаимодополняемости усилий различных учебных и научно-исследовательских учреждений системы Организации Объединенных Наций,

выражая свою глубокую признательность за добровольные взносы, внесенные к настоящему времени правительствами и другими государственными и частными организациями в поддержку Университета,

с признательностью отмечая прилагаемые Ректором Университета Организации Объединенных Наций усилия по активизации его взаимодействия с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций в контексте разработки и осуществления общеуниверситетского стратегического плана, который поможет Университету определить общее стратегическое направление на будущее, и в этой связи призывает его развивать далее междисциплинарные исследования, как это рекомендовано в комментариях Генерального секретаря к докладу Объединенной инспекционной группы,

с признательностью отмечая также усилия Ректора по инициированию проведения самооценки деятельности Университета,

1. приветствует завершение обзора деятельности Университета Организации Объединенных Наций, проведенного Объединенной инспекционной группой, и внутреннюю оценку, проведенную специальным комитетом Руководящего совета Университета, и комментарии Генерального секретаря к докладу Объединенной инспекционной группы;

2. с удовлетворением принимает к сведению шаги, предпринятые Советом и Ректором Университета Организации Объединенных Наций по содействию повышению осведомленности, особенно государств-членов, Организации Объединенных Наций и ее учреждений, об Университете и его работе, посредством таких мер, как организация ряда общественных форумов для целей распространения результатов исследований Университета, и просит их еще больше активизировать такие усилия;

3. приветствует прогресс, достигнутый Университетом в деле содействия деятельности Организации Объединенных Наций, и просит Совет и Ректора продолжать активизировать их усилия по расширению взаимодействия и связей Университета с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и продолжать их усилия по недопущению ненужного дублирования работы в рамках системы;

4. просит также Совет и Ректора еще больше повышать уровень согласованности и взаимодополняемости мероприятий Университета, проводимых его исследовательскими и учебными центрами, и его программ с учетом соответствующих рекомендаций доклада

³ См. A/53/392.

⁴ См. A/53/392/Add.1.

Объединенной инспекционной группы, озаглавленного "Учебные учреждения в системе Организации Объединенных Наций: программы и деятельность"⁵;

5. признает важность установления связей, сотрудничества и взаимодействия с другими научно-исследовательскими учреждениями и университетами в развивающихся странах с целью содействовать обмену опытом и наиболее хорошо зарекомендовавшими себя методами практической работы для учета в деятельности Университета потребностей развивающихся стран;

6. просит Генерального секретаря в связи с этим продолжить рассмотрение вопроса о новаторских мерах по расширению взаимодействия и связей между Университетом и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и обеспечению увязки работы Университета со всей соответствующей деятельностью системы с учетом резолюции 51/187 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1996 года, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций могла более широко использовать результаты работы Университета, и представить Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу;

7. приветствует намерение Университета укрепить свою деятельность по анализу политики и созданию потенциала параллельно с продолжением фундаментальных исследований и отражением в стратегическом плане, разрабатываемым в настоящее время Университетом на 1999–2002 годы;

8. просит Генерального секретаря поощрять дальнейшее участие Университета в работе Организации Объединенных Наций и просит его также, учитывая резолюцию 51/187, представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад о дальнейшем участии Университета в деятельности Административного комитета по координации и его вспомогательном механизме, а также через посредство других существующих структур и методов коммуникации, взаимодействия и синергизма;

9. настоятельно призывает Университет при распределении стипендий увеличить число научных сотрудников из развивающихся стран, тем самым предоставив им возможность воспользоваться знаниями, опытом и услугами специалистов Университета и активизировать усилия по созданию потенциала в развивающихся странах, прежде всего в учебных и научно-исследовательских учреждениях;

10. просит Совет и Ректора, принимая во внимание резолюцию 51/187, продолжать прилагать дальнейшие усилия для обеспечения результативности и финансовой эффективности деятельности Университета, а также финансовой транспарентности и подотчетности и активизировать усилия по расширению его Дотационного фонда и поиску новаторских способов мобилизации взносов на оперативную деятельность и других видов поддержки программ и проектов;

11. предлагает международному сообществу вносить добровольные взносы на деятельность Университета, в том числе на деятельность исследовательских и учебных центров и программ, в частности в его Дотационный фонд.

⁵ См. A/52/559.